

## Contents

	Page
Cast list · Distribution · Besetzung	4
CD (Compact Disc) cue points · Points de repérage · Tracks	6
First steps in Grand Opera	12
<i>Julian Budden</i>	
Synopsis	16
Premiers pas dans le grand opéra	19
<i>Julian Budden</i>	
Argument	24
Verdis erster Versuch in der Grand Opéra	27
<i>Julian Budden</i>	
Handlung	32
Libretto	
Act 1	37
Act 2	69
Act 3	105
Act 4	131

**Acte un**

<b>1</b>	Introduction	4.35	37
<b>2</b>	Non, ce bruit, ce n'est rien <i>Gaston</i>	1.38	37
<b>3</b>	Adieu, mon bien-aimé ... Adieu, je pars, Hélène <i>Hélène, Gaston</i>	1.39	39
<b>4</b>	Ave Maria <i>Hélène</i>	3.21	41
<b>5</b>	Le lever du soleil	1.59	43
<b>6</b>	Enfin voici le jour propice <i>Chevaliers et dames</i>	2.29	43
<b>7</b>	Avant que nous partions pour la croisade sainte <i>Le Comte</i>	1.29	45
<b>8</b>	Je tremble encore <i>Hélène</i>	3.21	47
<b>9</b>	À vous, Comte, jusqu'au trépas <i>Gaston</i>	2.24	49
<b>10</b>	Cité du Seigneur ! <i>Le Comte, Raymond, le Légat, Hélène, Isaure, Gaston, chevaliers, dames</i>	3.29	51
<b>11</b>	Viens ! ô pécheur rebelle <i>Chœur de femmes</i>	3.58	53
<b>12</b>	Oh ! dans l'ombre, dans le mystère <i>Roger</i>	2.31	55
<b>13</b>	Je t'attendais <i>Roger</i>	1.04	55
<b>14</b>	Fier soldat de la croisade <i>Soldats</i>	1.33	57

15	Ah ! viens, démon, esprit du mal <i>Roger</i>	2.43	57
16	Mais quel tumulte ! <i>Roger</i>	9.20	59

**CD 2** 462 615-2 48.14

**Acte deux**

**Scène 1**

1	Grâce ! mon Dieu ! <i>Roger</i>	3.07	69
2	Ô jour fatal ! ô crime ! <i>Roger</i>	2.52	71
3	Du secours ! Ô mon Dieu, faut-il mourir ainsi ! <i>Raymond</i>	2.03	71
4	Loin des croisés, madame <i>Isaure</i>	3.50	75
5	Quelle ivresse ! bonheur suprême ! <i>Hélène</i>	3.01	77
6	Ô mon Dieu ! ô mon Dieu, vois notre misère ! <i>Quelques pèlerins</i>	6.17	81
7	Écoutez ! ce sont eux !... Marche <i>Pèlerins</i>	3.54	83
8	Dieu soit loué ! du fer d'un assassin... <i>Le Comte</i>	2.27	83
9	Le Seigneur nous promet la victoire <i>Roger, le Comte, le Légat</i>	2.24	87

**Scène 2**

10	L'Émir auprès de lui m'appelle <i>Gaston</i>	2.18	89
----	---	------	----

11	Je veux encore entendre ta voix <i>Gaston</i>	3.03	89
12	Prisonnier dans Ramla <i>L'Émir</i>	2.53	91
13	Hélène ! — Ô ciel ! Gaston ! <i>Gaston, Hélène</i>	2.00	95
14	Dans la honte et l'épouvante <i>Gaston</i>	2.08	97
15	Une pensée amère me rappelle mon père <i>Hélène</i>	3.59	99
16	Aux armes ! <i>Cris au dehors</i>	1.49	101

**CD 3** 462 616-2 72.28

**Acte trois**

**Scène 1**

1	Ô belle captive <i>Les femmes du harem</i> Ballet: Pas de quatre	3.16	105
2	<i>Andante</i> —	1.59	107
3	<i>Allegro</i> —	1.34	107
4	<i>Allegro/Scherzando</i> — <i>Allegro</i> —	1.34	107
5	<i>Galop</i>	1.26	107
	Pas de deux		
6	<i>Allegro moderato assai</i> —	2.11	107
7	<i>Allegro non troppo</i> —	0.44	107
8	<i>Tempo di valzer</i> —	1.13	107
9	<i>Allegro vivace</i>	1.35	107

	Pas solo		
<b>10</b>	<i>Andante</i> —	3.35	107
<b>11</b>	<i>Scherzando</i> —	0.48	107
<b>12</b>	<i>Allegro moderato</i> —	0.43	107
<b>13</b>	<i>Allegro</i>	1.32	107
	Pas d'ensemble		
<b>14</b>	<i>Allegro</i>	2.31	107
<b>15</b>	Les chrétiens ! Ils sont là ! <i>L'Officier</i>	0.43	109
<b>16</b>	Que m'importe la vie <i>Hélène</i>	3.41	109
<b>17</b>	On s'égorge ! On se tue ! <i>Voix de femmes</i>	5.25	111
	<b>Scène 2</b>		
<b>18</b>	Marche funèbre	3.03	121
<b>19</b>	Barons et chevaliers, devant vous je proteste <i>Gaston</i>	2.02	121
<b>20</b>	Ô mes amis, mes frères d'armes <i>Gaston</i>	2.57	123
<b>21</b>	Qu'on exécute la sentence <i>Le Légat</i>	6.12	123
	<b>Acte quatre</b>		
	<b>Scène 1</b>		
<b>22</b>	Voici de Josaphat la lugubre vallée <i>Roger</i>	7.30	131
<b>23</b>	Saint ermite, c'est vous ! <i>Le Légat</i>	1.20	135
<b>24</b>	C'est lui ! <i>Hélène</i>	3.51	137

25	Dieu nous sépare, Hélène <i>Gaston</i>	3.44	141
26	La bataille <b>Scène 2</b>	1.02	145
27	La bataille est gagnée ! <i>Isaure</i>	5.51	145
	<b>DDD</b>		